

Bruksanvisning Vaskemaskin



Bruksanvisningen **må** leses før oppstilling - installasjon - igangsetting.
Da beskytter du deg mot person- og materiellskade.

Kassering av transportemballasjen

Emballasjen beskytter vaskemaskinen mot transportkader. Emballasjematerialene er valgt med sikte på miljøvennlighet og avfallsbehandling og kan derfor gjenvinnes.

Tilbakeføringen av emballasjen til materialkretsløpet sparer råstoff og bidrar til mindre avfall.

Forhandleren tar vanligvis emballasjen i retur.

Kassering av gamle apparater

Gamle elektriske og elektroniske apparater inneholder ofte verdifulle materialer. De inneholder imidlertid også skadelige stoffer, som har vært nødvendige for apparatets funksjon og sikkerhet. I restavfallet eller ved feil behandling, kan disse stoffene være helseskadelige og skade miljøet. Kast derfor aldri apparatet som restavfall.



Apparatet kan leveres gratis til forhandlere av samme type produkter eller til en kommunal gjenbruksstasjon. For mer informasjon, se www.miele.no

Sørg for at apparatet oppbevares barnesikkert til det kjøres bort.

Aktivt miljøvern	2
Sikkerhetsregler	6
Betjening av vaskemaskinen	13
Betjeningspanel	13
Første igangsetting	14
Miljøvennlig vask	15
Energi- og vannforbruk	15
Vaskemiddelmengde	15
Slik vasker du riktig	16
Kortveiledning	16
Vedlikeholdssymboler	22
Sentrifugering	23
Sluttsentrifugeringshastighet	23
Skyllesentrifugering	23
Koble ut sluttsentrifugering (skyllestopp)	23
Koble ut skyllesentrifugering og sluttsentrifugering	23
Programoversikt	24
Tilleggsfunksjoner	27
Kort	27
Forvask	27
Bløtlegging	27
Vand Plus (Høyere vannstand)	27
Programforløp	28

Innhold

Endre programforløp	30
Avbryte.	30
Pause i programmet	30
Endre	30
Etterinnlegging/uttaging av tøy	31
Vaskemiddel	32
Riktig vaskemiddel.	32
Doseringshjelp.	33
Refillpakker	33
Avkalkingsmiddel.	33
Komponenter - vaskemidler.	33
Midler for etterbehandling av tøyet	34
Automatisk tilsetning av tøymykner, syntetisk stivelse eller flytende stivelse ..	34
Separat tilsetning av tøymykner, syntetisk stivelse eller stivelse.	34
Avfarging/farging	34
Rengjøring og stell	35
Rengjøring av trommelen (Hygiene Info).	35
Rengjøring av kabinett og panel	35
Rengjøring av vaskemiddelbeholderen	35
Rengjøring av vanninntakssilen	37
Feilretting	38
Hva skal du gjøre hvis	38
Programmet starter ikke.	38
Vaskeprogrammet er blitt avbrutt og en feilmelding vises.	39
Vaskeprogrammet forløper som vanlig, likevel vises en service- eller feilmelding.	40
Generelle feil eller ikke tilfredsstillende vaskeresultat	41
Problemer med åpning eller lukking av vaskemaskinen	43
Åpning av dekselet ved tilstoppet avløp og/eller strømbrydd.	44
Tilstoppet avløp	44
Åpning av dekselet	45

Service	46
Reparasjoner	46
Programoppdatering (Update)	46
Garantibetingelser og garantitid	46
Ekstraustyr	46
 Oppstilling og tilkobling	47
Front	47
Fjerning av transportsikringen	48
Montering av transportsikringen igjen	48
Oppretting	49
Underlaget	49
Utskruing og låsing av føttene	49
Miele vannsikringssystem	50
Montering	51
Vanninntak	51
Vannavløp	52
Elektrotilkobling	53
 Forbruksdata	54
Opplysinger for sammenligningstester:	54
 Tekniske data	55
Datablad for husholdningsvaskemaskiner	56
 Programmeringsfunksjoner	58
System Vand Plus (Høyere vannstand)	58
Skånegang	59
Vannavkjøling	60
Memoryfunksjon	61
Bløtleggingstid	62
 Ekstraustyr	63
CareCollection	63

Sikkerhetsregler

Denne vaskemaskinen oppfyller de påbudte sikkerhetskrav. Hvis vaskemaskinen ikke brukes forskriftsmessig, kan det likevel føre til skade på personer og gjenstander.

Les bruksanvisningen før du tar vaskemaskinen i bruk. Den gir viktige opplysninger om sikkerhet, bruk og vedlikehold av maskinen. Du beskytter deg selv og forhindrer skade på maskinen.

Ta vare på bruksanvisningen og gi den videre til en eventuell senere eier.

Forskriftsmessig bruk

► Denne vaskemaskinen er bestemt for bruk i husholdningen og husholdningsliknende steder.

► Vaskemaskinen skal ikke brukes utendørs.

► Vaskemaskinen skal kun brukes innenfor rammen av hva som er vanlig innen husholdning, og bare til vask av tekstiler, som i følge produsentens vaskeanvisning er maskinvaskbare. Annen bruk er ikke tillatt. Miele er ikke ansvarlig skader som skyldes ureglementert bruk eller feil betjening.

► Personer, som på grunn av sin psykiske eller fysiske tilstand eller pga. sin uerfarenhet eller uvitenhet ikke er i stand til å betjene maskinen på en sikker måte, må ikke bruke denne maskinen uten tilsyn eller veiledning fra en ansvarlig person.

Barn i husholdningen

- ▶ Barn over åtte år får bare betjene, rengjøre eller vedlikeholde vaskemaskinen, dersom vaskemaskinens funksjon er forklart slik, at de kan betjene, rengjøre eller vedlikeholde vaskemaskinen på en sikker måte. Barn må kunne se og forstå mulige farer ved feil betjening.
- ▶ Barn under åtte år må holdes vekk fra vaskemaskinen, med mindre de er under konstant tilsyn.
- ▶ Hold øye med barn som befinner seg i nærheten av vaskemaskinen. Ikke la barn leke med vaskemaskinen.

Sikkerhetsregler

Teknisk sikkerhet

► Kontroller at maskinen ikke har ytre, synlige skader før den stilles opp.

En skadet maskin må ikke stilles opp og tas i bruk.

► Før maskinen tilkobles, må tilkoblingsdataene (sikring, spenning og frekvens) på typeskiltet sammenlignes med dataene for el-nettet. Søk eventuelt råd hos en elektrofagmann.

► Sikkerheten for det elektriske anlegget i maskinen kan bare garanteres hvis maskinen kobles til et forskriftsmessig installert jordingsystem.

Det er meget viktig at denne grunnleggende sikkerhetsforutsetningen er i orden. La eventuelt fagfolk kontrollere husinstallasjonen.

Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes manglende eller brutt jordledning.

► Av sikkerhetsgrunner må du ikke bruke skjøtekabel (brannfare på grunn av overoppheting).

► Defekte deler må bare skiftes ut med originale Miele-reservedeler. Bare for disse delene kan vi garantere at de sikkerhetskravene vi stiller til våre maskiner, blir oppfylt.

► Følg anvisningene i kapitlene "Oppstilling og tilkobling" og "Tekniske data".

► Støpselet må alltid være lett tilgjengelig, slik at vaskemaskinen kan kobles fra strømforsyningen.

- ▶ Hvis ukyndige reparerer maskinen, kan brukeren utsettes for fare, som Miele ikke kan ta ansvaret for. Reparasjoner må bare utføres av fagfolk som er autorisert av Miele, ellers gjelder ikke noe garantiansvar ved påfølgende skader.
- ▶ Hvis tilkoblingsledningen er skadet, må den byttes ut av fagfolk som er autorisert av Miele, for å unngå fare for brukeren!
- ▶ Ved feil eller ved rengjøring og stell, husk at maskinen er koblet fra el-nettet bare når:
 - støpselet på maskinen er trukket ut eller
 - sikringen i husinstallasjonen er koblet ut eller
 - skrusikringen i husinstallasjonen er skrudd helt ut.
- ▶ Vaskemaskinen må bare kobles til vannforsyningen med et slangesett av nyere dato. Gamle slangesett må ikke brukes.
- ▶ Denne vaskemaskinen må ikke brukes på ikke-stasjonære oppstillingssteder (f.eks. skip).
- ▶ Ikke foreta noen forandringer på vaskemaskinen, dersom det ikke uttrykkelig er tillatt av Miele.

Sikkerhetsregler

Forskriftsmessig bruk

► Den maksimale tøymengden utgjør 6,0 kg (tørt tøy). Programmer med mindre tøymengder finner du i kapitlet "Programoversikt".

► Ikke plasser maskinen i et rom hvor det er fare for frost. Frosne slanger kan sprekke eller revne. Elektronikken kan bli mindre pålitelig ved temperaturer under frysepunktet.

► Fjern transportsikringen på baksiden før maskinen tas i bruk (se kapittel "Oppstilling og tilkobling", avsnitt "Fjerning av transportsikringen"). Under sentrifugering kan transportsikring som ikke er fjernet, skade maskinen og møbler/maskiner i nærheten.

► Steng vannkranen ved lengre fravær (f.eks. ferie), spesielt hvis det ikke er sluk i gulvet i nærheten av maskinen.

► Fare for oversvømmelse!

Hvis du henger avløpsslangen i en vaskekum, kontroller at vannet renner raskt nok unna.

Sikre slangen slik at den ikke kan gli ned. Vannets tilbakeslagskraft kan presse en usikret slange ut av kummen.

► Pass på at ingen fremmedlegemer (f.eks. spiker, nåler, mynter, binders) kommer med i vasken. Fremmedlegemer kan skade maskindeler (f.eks. vaskebeholder, trommel), som igjen kan forårsake skader på tøyet.

- ▶ Ved riktig vaskemiddeldosering er det ikke nødvendig å avkalke maskinen. Hvis avkalking skulle bli nødvendig, bruk bare spesialavkalkingsmidler med korrosjonsbeskyttelse. Slike midler kan kjøpes hos en Miele-forhandler eller i Miele's deleavdeling. Følg bruksanvisningen for avkalkingsmiddelet nøye.
- ▶ Tøy som har vært behandlet med løsemiddelholdige rengjøringsmidler må skylles godt i rent vann før de vaskes.
- ▶ Bruk aldri løsemiddelholdige rengjøringsmidler i vaskemaskinen (f.eks. vaskebensin). Maskinkomponenter kan bli skadet og det kan oppstå giftige damper. Brann- og eksplosjonsfare!
- ▶ Bruk aldri løsemiddelholdige rengjøringsmidler (f.eks. vaskebensin) ved eller på vaskemaskinen. Kunststoffoverflater som kommer i kontakt med slike midler kan bli skadet.
- ▶ Fargemidler må være egnet for bruk i vaskemaskin og bør ikke brukes for ofte. Følg produsentens bruksanvisning nøye.
- ▶ Avfargingsmidler kan på grunn av sine svovelholdige forbindelser føre til korrosjon. Avfargingsmidler må ikke brukes i vaskemaskinen.
- ▶ Hvis du får vaskemiddel i øynene, skyll straks med rikelig med lunkent vann. Ta straks kontakt med lege ved svelging. Personer med hudskader eller ømfintlig hud bør unngå kontakt med vaskemiddel.

Sikkerhetsregler

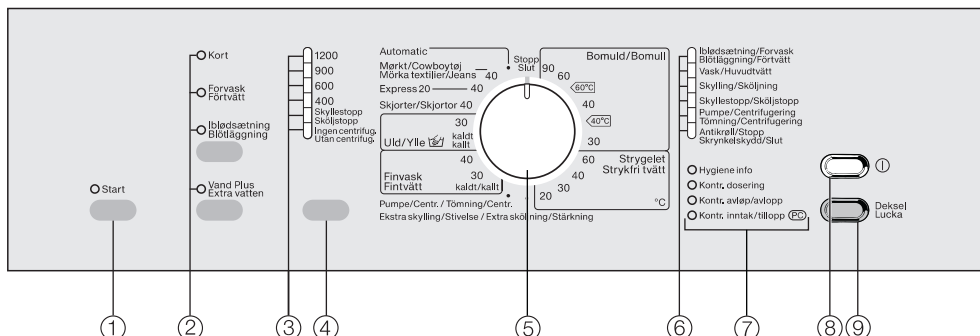
Tilbehør

► Bare tilbehørsdeler som uttrykkelig er godkjent av Miele, kan monteres i eller til maskinen.

Hvis andre deler monteres, tapes krav i forbindelse med garanti og/eller produktansvar.

Miele kan ikke gjøres ansvarlig for skader som skyldes at sikkerhetsreglene ikke blir fulgt.

Betjeningspanel



① Tast Start

Starter vaskeprogrammet.

② Taster for tilleggfunksjoner

For valg av tilleggfunksjoner

Med den øvre tasten kan du velge mellom tilleggfunksjonene *Kort*, *Forvask*, *Bløtlegging*.

Med den nedre tasten velger du tilleggfunksjonen *Vand Plus* (*høyere vannstand*).

Kontrollampe på = valgt

Kontrollampe av = ikke valgt

③ Kontrollamper for sentrifugehastighet

④ Tast Sentrifugering

For å endre sentrifugehastighet eller for å velge *Skyllestopp* eller *Uten sentrifugering*.

⑤ Programvelger

For å velge vaskeprogram og tilhørende temperatur. Programvelgeren kan dreies mot høyre eller venstre.

⑥ Programindikator

Viser hele tiden under vaskeprogrammet hvilket programavsnitt som er nådd.

⑦ Service-/feilkontrollamper

⑧ Tast ①

For å skru maskinen på og av.

For å spare energi, skruv vaskemaskinen seg av automatisk. Dette skjer 15 minutter etter programslutt/anti-krøll eller etter at maskinen er skrudd på, men det ikke følger ytterligere betjening.

⑨ Tast Deksel

Åpner dekslet.

Første igangsetting

Før maskinen settes i gang første gang, må den oppstilles og tilkobles riktig. Se kapittel "Oppstilling og tilkobling".

Det har blitt gjennomført en fullstendig funksjonstest på denne vaskemaskinen, derfor er det litt restvann igjen i trommelen.

Av sikkerhetsgrunner er sentrifugering før første igangsetting ikke mulig. For å aktivere sentrifugeringen må du gjennomføre et vaskeprogram uten tøy og uten vaskemiddel.

Ved bruk av vaskemiddel kan det oppstå altfor stor skumdannelse!

Samtidig blir kuleventilen i avløpet aktivert. Kuleventilen bevirker fullstendig utnyttelse av vaskemiddelet for fremtiden.

- Skru opp vannkranen.
- Trykk tasten ①.
- Still programvelgeren på *Bomull 60 °C*.
- Trykk tasten *Start*.
- Slå av vaskemaskinen etter at vaskeomgangen er ferdig.

Første igangsetting er avsluttet.

Energi- og vannforbruk

- Vask helst maksimal tøymengde for hvert enkelt vaskeprogram. Da er energi- og vannforbruket lavest, tøymengden sett under ett.
- Ved liten tøymengde sørger maskinens mengdeautomatikk for redusert vann-, tids- og energiforbruk. Derfor kan programtiden bli korrigert i løpet av vaskeprosessen.
- Bruk programmet *Express 20* for små tøymengder.
- Moderne vaskemidler muliggjør vasking med reduserte vasketemperaturer (f.eks. 20 °C). Bruk tilsvarende temperaturinnstillinger for å spare energi.
- For hygienen i vaskemaskinen, anbefales det å starte et vaskeprogram på minst 60 °C av og til. Servicekontrolllampen *Hygiene Info* minner deg på dette.

Vaskemiddelmengde

- Bruk maksimalt så mye vaskemiddel som angitt på vaskemiddelpakken.
- Ta hensyn til hvor skittent tøyet er.
- Reduser vaskemiddelmengden for mindre tøymengder (ca. $\frac{1}{3}$ mindre vaskemiddel ved halv tøymengde).

Riktig valg av tillegg (Kort, Bløtlegging, Forvask)

Velg for:

- lite skitne tekstiler uten synlige flekker et vaskeprogram med tillegget *Kort*.
- normalt til meget skitne tekstiler med synlige flekker et vaskeprogram uten tillegg.
- ekstra skitne tekstiler et vaskeprogram med tillegget *Bløtlegging*.
- tekstiler med store mengder smuss (f.eks. sand, støv) tillegget *Forvask*.

Tips for påfølgende tørking i tørketrommel

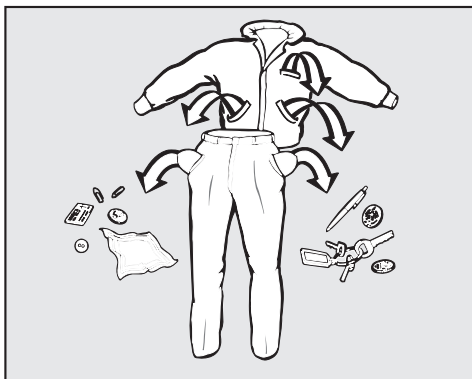
For å spare energi ved tørkingen: velg så høy sentrifugehastighet som mulig for hvert enkelt vaskeprogram.

Slik vasker du riktig

Kortveiledning

Betjeningsskrittene som er merket med tallene (1, 2, 3, . . .) kan du bruke som kortveiledning.

1 Klargjør tøyet



- Tøm lommene.

⚠ Fremmedlegemer (f.eks. spiker, mynter, binders, bh-spiler) kan skade tekstiler og maskindeler.

Forbehandle flekker

- Fjern eventuelle flekker på tøyet før vask; helst mens de er ferske. Tørk flekkene forsiktig av med en klut som ikke farger. Ikke gni!

Spesielle flekker (blod, egg, kaffe, te osv.) kan ofte fjernes med små knep. Se Miele's vaskeleksikon på www.miele.no

⚠ Ved behandling av tekstiler med løsemiddelholdige rengjøringsmidler (f.eks. vaskebensin), pass på at ikke kunststoffdelene i maskinen kommer i kontakt med middelet.

⚠ Bruk ikke kjemiske (løsemiddelholdige) rengjøringsmidler i eller på maskinen!

Sorter tøyet

- Sorter tekstilene etter farger og etter symbolene på vedlikeholdsetiketten (i krage eller sidesøm).

Mørke tekstiler avgir ofte farge i første vask. Vask lyse og mørke plagg hver for seg, slik at ikke noe blir misfarget.

Generelle tips

- Gardiner: Fjern gardinkroker og blybånd eller legg gardinene i en vaskepose.
- BHer: Sy fast eller ta ut løse bøyler.
- Lukk glidelåser, hekter o.l. før vask.
- Lukk dynetrekk og putevar, slik at ikke småplagg havner inni dem.

Ikke vask tekstiler som er merket med **Tåler ikke vask** (vedlikeholdssymbol .

2 Åpne det ytre og indre dekselet

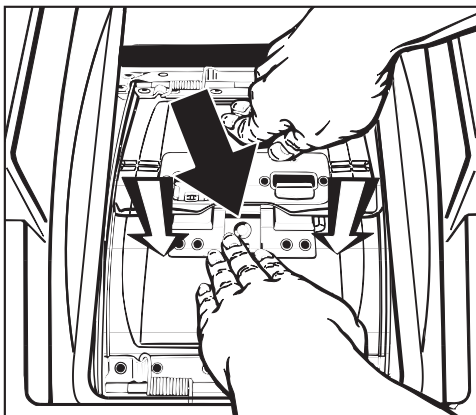
- Trykk inn tasten ①.
- Trykk tasten *Deksel* og åpne det ytre dekselet helt.

Det indre dekselet åpnes automatisk.

3 Åpne vasketrommelen

 Forsiktig! Begge lokkdelene står under fjærtrykk.

- Støtt den bakre halvdelen av lokket lett med hånden.



- Trykk på låsesikringen (**sort pil**) og trykk samtidig den fremre halvdelen innover (i pilens retning) til den åpnes.
- Støtt de to lokkdelene med hendene og la dem gli oppover.

4 Legg inn tøyet

- Brett ut tøyet og legg det løst inn i trommelen. Plagg av forskjellig størrelse forsterker vaskeeffekten og for-
deler seg bedre under sentrifugering.

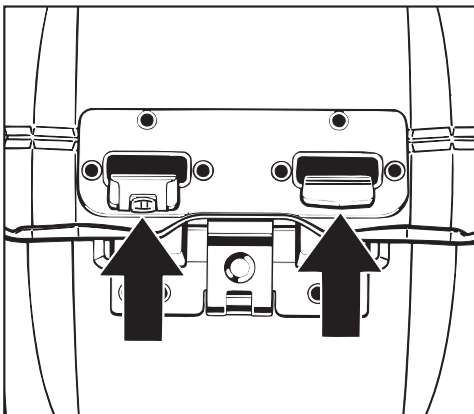
Tekstiler med flere lag, som har spesielt fine og glatte ytterstoffer, skal alltid vaskes i en vaskepose/et vaskenett.

Utnytt den maksimale tøymengden for hvert enkelt program. Da er energi- og vannforbruket lavest, tøymengden sett under ett.

Vær imidlertid oppmerksom på at en overskridelse av maksimal tøymengde fører til dårligere vaskeresultat og økt krølldannelse.

Slik vasker du riktig

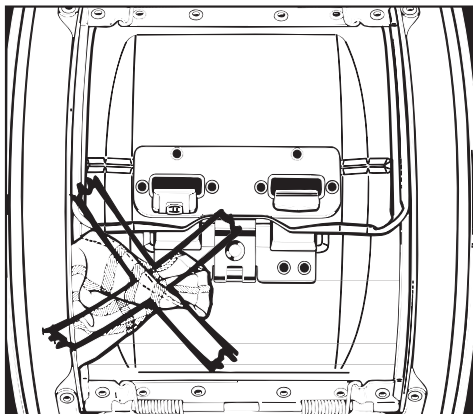
5 Lukk vasketrommelen og det indre dekselet



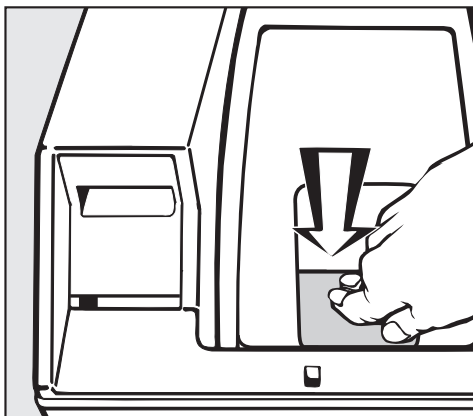
- Trykk først den fremre, og deretter den bakre lokkhalvdelen nedover, til **begge** låsehakene får tak og tydelig fester seg.

⚠ Hvis denne fremgangsmåten ikke følges, må du regne med skade på vaskemaskinen og tøyet.

- Rengjør hjulet i den venstre låsehaken regelmessig, slik at det alltid går lett.



Pass på at tøy ikke blir klemt fast når du lukker lokkdelene.



- Lukk det indre dekselet med et lett trykk på låsen, slik at du hører at det knepper på plass.

Hvis det indre dekselet ikke blir lukket ordentlig, kan ikke noe program startes og kontrollampen *Kontroller dosering* blinker fort.

6 Tilsett vaskemiddel

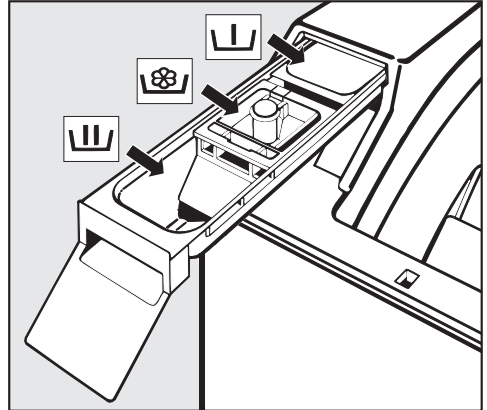
Riktig dosering er viktig, fordi . . .

. . . for lite vaskemiddel medfører:

- Tøyet blir ikke rent og blir med tiden grått og hardt.
- Fettlus på tøyet.
- Kalkavleiringer på varmeelementene.

For mye vaskemiddel medfører:

- Det dannes for mye skum, og dermed oppnås dårlig vaskemekanikk og dårlig vaske-, skylle- og sentrifugeringsresultat.
- Høyere vannforbruk fordi en ekstra skylling blir koblet inn automatisk.
- Økt belastning på miljøet.



- Trekk ut vaskemiddelbeholderen og fyll vaskemiddelet i kamrene.

 = Vaskemiddel for forvasken (hvis det er valgt, $\frac{1}{3}$ av anbefalt total vaskemiddelmengde)

 = Vaskemiddel for hovedvasken inklusive bløtlegging

 = Tøymykner, syntetisk stivelse eller flytende stivelse.

Flere opplysninger om vaskemidler og dosering finner du i kapittel "Vaskemiddel".

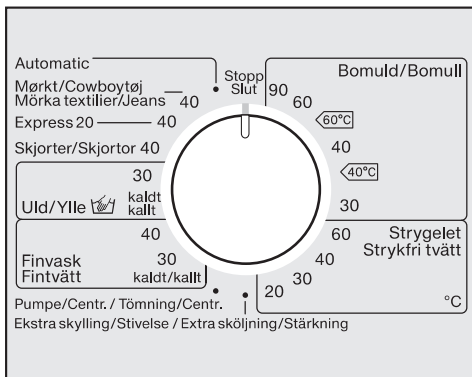
- Skyv inn vaskemiddelbeholderen.

7 Lukk det ytre dekselet

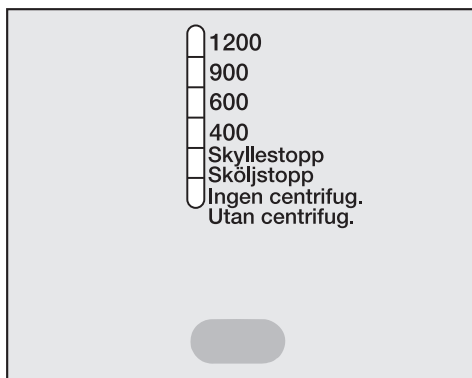
Slik vasker du riktig

8 Velg program

- Still programvelgeren på ønsket program.



9 Velg sentrifugehastighet



- Trykk så mange ganger på tasten "Sentrifugehastighet", at kontrollampen for ønsket sentrifugehastighet lyser.

10 Velg tilleggsfunksjon

Med den øvre tasten kan du velge tilleggsfunksjon i rekkefølgen: *Bløtlegging* eller *Forvask* eller *Kort* eller ikke noe valg.

Med den nedre tasten kan du velge tillegget *Vand Plus* (Høyere vannstand).



- Velg ønsket tilleggsfunksjon.

Det er ikke alle tilleggsfunksjoner som kan velges for alle vaskeprogrammer.

Hvis en tilleggsfunksjon ikke kan velges, er den ikke tillatt for vaskeprogrammet.

11 Start programmet

- Trykk den blinkende tasten *Start*.

Ved begynnelsen av vaskeprogrammet signaliserer en kort "skramlende" lyd, at den automatiske trommellåsing er opphevet.

12 Ta ut tøyet

Kontrollampen *Antikrøll/Stopp* angir at programmet er slutt.

Etter programslutt dreier trommelen seg automatisk til riktig posisjon for åpning og blir låst (automatisk trommeposisjonering og -låsing).

- Trykk tasten *Deksel*.

Vaskemaskinen skrur seg automatisk av 15 minutter etter at antikrøllfasen er ferdig. Vaskemaskinen må skrus på igjen med tasten ①.

- Åpne det ytre dekselet helt.

Det indre dekselet åpnes automatisk.

- Åpne vasketrommelen og ta ut tøyet

Ikke glem igjen plagg i trommelen!
Ved neste vask kan de krympe eller farge over på annet tøy.

13 Skru av vaskemaskinen

- Lukk vasketrommelen og det indre dekselet.

Ellers er det fare for at gjenstander utilsiktet havner i trommelen. De kan komme med i vasken og skade tøyet.

- Lukk det ytre dekselet.
- Skru av vaskemaskinen med tasten ① og still programvelgeren på *Stopp*.

Vedlikeholdssymboler

Vask	
Gradetallet på vaskebaljen angir maksimal temperatur for vasking.	
	Normal maskinvask
	Skånsom maskinvask
	Ekstra skånsom maskinvask
	Håndvask
	Kan ikke vaskes

Eksempler på programvalg

Program	Vedlikeholdssymbol
Bomull	
Strygelet (Lettstelt)	
Finvask	
Ull	
Express 20	
Automatic	

Tørring	
Punktene angir temperaturen	
	Normal temperatur
	Redusert temperatur
	Ikke egnet for trommeltørring

Stryking & rulling	
Punktene angir temperaturområdene	
	ca. 200 °C
	ca. 150 °C
	ca. 110 °C
	Plagget tåler ikke stryking/rulling

Profesjonell rensing	
	Rens med kjemiske løsningsmidler. Bokstavene står for rensemiddel.
	Våtrens
	Tåler ikke kjemisk rens

Bleking	
	Alle oksidasjons-blekemidler er tillatt
	Kun surstoffbleking er tillatt
	Tåler ikke bleking

Sluttsentrifugeringshastighet

Program	o/min
Bomull	1200
Strygelet (Lettstelt)	1200
Automatic	900
Mørkt tøy/Jeans	1200
Express 20	1200
Skjorter	600
Ull	1200
Finvask	600
Pumpe/Sentrifugering	1200
Ekstra skylling/Stivelse	1200

Du kan redusere sluttsentrifugeringen. Det er imidlertid ikke mulig å innstille en høyere sentrifugehastighet enn den som er nevnt over.

Skyllsentrifugering

Tøyet blir sentrifugert etter hovedvasken og mellom skyllingene. Hvis sluttsentrifugeringshastigheten blir redusert, blir hastigheten for skyllsentrifugeringen eventuelt redusert tilsvarende. I programmet *Bomull* blir det satt inn en ekstra skylleomgang ved en omdreiningshastighet mindre enn 700 o/min.

Koble ut sluttsentrifugering (skyllestopp)

■ Trykk så mange ganger på tasten "Sentrifugering", at kontrollampen *Skyllestopp* lyser. Tøyet blir liggende i vannet etter siste skylling. Det reduserer krølldannelsen, dersom tøyet ikke blir tatt ut av trommelen med en gang programmet er slutt.

– Starte sluttsentrifugering:

Velg ønsket sentrifugehastighet med tasten "Sentrifugering". Vaskemaskinen starter sluttsentrifugeringen.

– Avslutte programmet:

Trykk tasten *Deksel*. Vannet pumpes ut. Dekselet åpner seg.

Koble ut skyllsentrifugering og sluttsentrifugering

■ Trykk så mange ganger på tasten "Sentrifugering", at kontrollampen *Uten sentrifugering* lyser. Etter siste skylling blir vannet pumpet ut, og Antikrøll blir koblet inn. Ved denne innstillingen blir det i noen programmer satt inn en ekstra skylling.

Programoversikt

Bomull		90 °C til 30 °C	maksimalt 6,0 kg
Artikler	T-skjorter, undertøy, bordtekstiler osv., tekstiler av bomull, lin eller blandingsstoffer		
NB!	Innstillingen 60 °C/40 °C er forskjellig fra 60°C / 40°C ved: – kortere programtider – lengre temperaturholdetider – høyere energiforbruk Ved spesielle hygieniske krav, velg temperaturinnstillingen 60 °C eller høyere.		
Bomull		60°C / 40°C	maksimalt 6,0 kg
Artikler	Normalt skittent bomullstøy		
NB!	– Når det gjelder energi- og vannforbruk, er denne innstillingen den mest energieffektive ved vasking av bomullstøy. – Ved 60°C er den reelle vasketemperaturen lavere enn 60 °C, men vaskeeffekten tilsvarer programmet <i>Bomull 60 °C</i>.		
Henvisninger for testinstitutter:			
Testprogram iht. EN 60456 og energimerking iht. EUs direktiv 1061/2010			
Strygelet (Lettstelt)		60 °C til 20 °C	maksimalt 2,5 kg
Artikler	Syntetfiber, blandingsstoffer eller lettstelt bomull		
Tips	Reduser sluttsentrifugeringshastigheten for tekstiler som krøller lett.		
Automatic		40 °C	maksimalt 3,0 kg
Artikler	Blanding av tekstiler for programmene <i>Bomull</i> og <i>Strygelet (Lettstelt)</i> sortert etter farge		
Henvisning	Automatisk tilpassede vaskeparametere (f.eks. vannstand, vaskerytme og sentrifugeringsprofil), gjør at tøyet i hver vaskeomgang blir skånet på best mulig måte og at best mulig rengjøringseffekt nås.		

Programoversikt

Mørkt tøy/Jeans		40 °C	maksimalt 3,0 kg
Artikler	Sort og mørkt tøy av bomull, blandingsstoffer og dongeristoffer		
Tips	– Vask med vrangen ut. – Dongeriklær avgir ofte litt farge i første vask. Vask derfor lyse og mørke plagg hver for seg.		
Express 20		40 °C	maksimalt 3,0 kg
Artikler	Tøy av bomull som knapt har vært brukt eller bare er såvidt skittent		
Henvisning	Tilleggsfunksjonen <i>Kort</i> blir automatisk aktivert.		
Skjorter		40 °C	maksimalt 1,5 kg
Tips	– Forbehandle krager og mansjetter etter hvor skitne de er. – Vask skjorter og bluser av silke i programmet <i>Finvask</i>.		
Ull 		30 °C til kaldt	maksimalt 2,0 kg
Artikler	Tekstiler av ull og ullblandinger eller håndvaskbare tekstiler		
Tips	Ta hensyn til sluttsentrifugeringshastigheten for tekstiler som krøller lett.		
Finvask		40 °C til kaldt	maksimalt 1,5 kg
Artikler	For ømfintlige tekstiler av syntetfiber, blandingsstoffer, kunstsilke Gardiner, som i følge produsenten kan vaskes i vaskemaskin.		
Tips	– Gardiner inneholder ofte mye finstøv. Velg derfor et program med forvask. – Koble ut sentrifugehastigheten for tekstiler som krøller lett.		

Programoversikt

Pumpe/Sentrifugering		maksimalt 5,5 kg
Tips	– Bare pumpe: Still sentrifugehastigheten på <i>Uten sentrifugering</i>. – Ta hensyn til innstilt hastighet.	
Ekstra skylling/Stivelse		maksimalt 5,5 kg
Artikler	– For skylling av tøy som er vasket for hånd – Duker/brikker, servietter, arbeidstøy som skal stives	
Tips	– Ta hensyn til sluttsentrifugeringshastigheten for tekstiler som krøller lett. – Tøyet som skal stives bør være nyvasket, men skylt uten tøymykner. – Et spesielt godt skylleresultat med to skyllinger får du ved å aktivere tilleggsfunksjonen <i>Vand Plus (Høyere vannstand)</i>. Ved denne programmeringsfunksjonen må opsjonen ekstra <i>Skylling</i> være aktivert.	

Vaskeprogrammene kan suppleres med tilleggsfunksjoner.

Kort

For tekstiler som er lite skitne og ikke har synlige flekker.

Programtiden forkortes.

Forvask

For tøy med store mengder smuss, f.eks. støv, sand.

Bløtlegging

For meget skitne tekstiler med tydelige flekker som inneholder eggehvite, f.eks. blod, fett, kakao.

- Bløtleggingstiden kan programmeres mellom 30 minutter og 2 timer i 30-minutters skritt.
- 2 timer er innstilt på fabrikken.

Programmeringen er beskrevet i kapittel "Programmeringsfunksjoner", avsnitt "Bløtlegging".

Vand Plus (Høyere vannstand)

Vannstanden forhøyes ved vasking og skylning.

Du kan programmere andre opsjoner for tasten *Vand Plus*, som beskrevet i kapittel "Programmeringsfunksjoner".

Følgende tilleggsfunksjoner kan velges til programmene:

Det er alltid kun én av tilleggsfunksjonen *Kort*, *Forvask* og *Bløtlegging* som kan velges.

	Kort	Forvask	Bløtlegging	Vand Plus
Bomull		X	X	X
Strygelet (Lettstelt)		X	X	X
Automatic				
Mørkt tøy/J Jeans		X	X	X
Express 20		X ¹⁾		X
Skjorter		X	X	X
Ull 				
Finvask		X	X	X
Pumpe/Sentrifugering				
Ekstra skylning/Stivelse				X

¹⁾Tilleggsfunksjon som er forhåndsinnstilt for programmet

Programforløp

	Hovedvask		Skylling		Sentrifugering	
	Vann-stand	Vaskeryt-me	Vann-stand	Skyl-linger	Skylle-sentrifu-gering	Sluttsent-rifuger-ing
Bomull		Ⓐ		2-4 ¹⁾²⁾	✓	✓
Strygelet (Lett-stelt)		Ⓒ		2-3 ³⁾	✓	✓
Automatic		ⒶⒷⒸ		2-3 ³⁾	✓	✓
Mørkt tøy/Jeans		Ⓑ		3	–	✓
Express 20		Ⓑ		1-3 ³⁾	✓	✓
Skjorter		Ⓒ		2	–	✓
UII 		Ⓔ		2	✓	✓
Finvask		Ⓓ		3	–	✓
Pumpe/Sentrifugering	–	–	–	–	–	✓
Ekstra skylling/Stivelse	–	–		1	–	✓
 = Lav vannstand  = Middels vannstand  = Høy vannstand Ⓐ = Intensiv-rytme Ⓑ = Normal-rytme Ⓒ = Skånegangs-rytme Ⓓ = Sensitiv-rytme Ⓔ = Håndvask-rytme Sætrekk i programforløpet: se neste side.						

Vaskemaskinen har fullelektronisk styring med mengdeautomatikk. Vaskemaskinen fastslår selv nødvendig vannforbruk, avhengig av det innlagte tøyets mengde og sugekraft. Dette fører til ulike programforløp og vasketider.

De oppførte programforløpene gjelder alltid grunnprogrammet ved maksimal tøymengde. Det tas ikke hensyn til valgbare tilleggsfunksjoner.

Vaskemaskinen viser hele tiden under vaskeprogrammet hvilket programavsnitt som er nådd.

Særtrekk i programforløpet:

Antikrøll:

Trommelen fortsetter å bevege seg inntil 30 minutter etter programslett, for å unngå krølldannelse. Vaskemaskinen kan åpnes hele tiden.

Unntak: Programmet *Ull* har ikke Antikrøll.

1) Ved en temperatur på 90 °C til 60 °C gjennomføres 2 skyllinger. Ved en temperatur under 60 °C gjennomføres 3 skyllinger.

2) en tredje eller fjerde skylling følger ved:

- for mye skum i trommelen
- en sluttsentrifugeringshastighet mindre enn 700 o/min
- valg av *Uten sentrifugering*

3) en tredje skylling følger ved:

valg av *Uten sentrifugering*

Endre programforløp

Avbryte

Du kan til enhver tid avbryte et vaskeprogram etter programstart.

- Still programvelgeren på *Stopp*.

Vaskemaskinen pumper ut vannet, programmet er avbrutt og det ytre dekselet åpner seg.

Hvis du vil ta ut tøyet:

- Åpne det ytre dekselet helt, det indre dekselet åpner seg automatisk.
- Åpne vasketrommelen.

Hvis du vil velge et annet program:

- Se etter om det fortsatt befinner seg vaskemiddel i vaskemiddelbeholderen. Hvis ikke, fyll på vaskemiddel på nytt.
- Lukk det indre dekselet skikkelig.
- Lukk det ytre dekselet og velg et nytt program.

Pause i programmet

- Skru av vaskemaskinen med tasten ①.

For å fortsette:

- Skru på vaskemaskinen med tasten ①.

Endre

En endring er ikke mulig etter programstart. Kontrollampen *Antikrøll/Stopp* blinker hvis programvelgeren blir stilt på et annet program. Programforløpet blir ikke påvirket.

Temperatur

Det er mulig å endre temperaturen i de seks første minuttene etter programstart

Sentrifugehastighet

Sentrifugehastigheten kan endres til enhver tid.

Tilleggsfunksjoner

Det er mulig å velge eller koble ut tilleggsfunksjonen *Vand Plus (Høyere vannstand)* inntil 6 minutter etter start.

Etterinnlegging/uttaging av tøy

Etter programstart kan du legge inn eller ta ut tøy i alle programmer.

- Trykk tasten *Deksel*.

Trommelen dreier seg til riktig posisjon for åpning og blir låst (automatisk trommelposisjonering og låsing). Det ytre dekselet åpnes.

- Åpne det ytre dekselet helt, det indre dekselet åpnes automatisk.
- Åpne vasketrommelen.
- Legg inn eller ta ut tøy.
- Lukk vasketrommelen.
- Lukk det indre dekselet skikkelig.
- Lukk det ytre dekselet.

Programmet fortsetter automatisk.

Dekselet lar seg ikke åpne, hvis:

- Temperaturen på vaskevannet er over **55 °C**.
- Programskrittet *Sentrifugering* er nådd.

Vaskemiddel

Riktig vaskemiddel

Du kan bruke alle vaskemidler som er egnet for vaskemaskin. Bruks- og doseringsveiledning står på vaskemiddelpakken.

	Universal-	Kulørt-	Fin-	Spesial-	Tøy- mykner
	vaskemiddel				
Bomull	X	X	–	–	X
Strygelet (Lettstelt)	X	X	–	–	X
Automatic	X	X	–	–	X
Mørkt tøy/Jeans ¹⁾	X	X	X	–	X
Express 20 ¹⁾	X	X	–	–	X
Skjorter	X	X	–	–	X
UII 	–	–	–	X	X
Finvask	X	X	X	–	X
Ekstra skylling/ Stivelse	–	–	–	X	–

¹⁾ Bruk flytende vaskemiddel.

Ved valg av forvask, anbefales det å sette en beholder med flytende vaskemiddel i kammer . Beholderen kan kjøpes hos Miele kundeservice.

Spesialvaskemiddel:

Vaskemiddel som er spesielt utviklet for dette vaskeprogrammet eller disse artiklene (f.eks. Miele CareCollection, kapittel "Ekstrauststyr ")

Doseringen er avhengig av:

- Hvor skittent tøyet er

Lite skittent

Ingen synlige tilsmussinger eller flekker. Plaggene har f.eks. opptatt kroppslukt.

Normalt skittent

Tilsmussinger og/eller noen få, lette flekker kan ses.

Meget skittent

Helt tydelige tilsmussinger og/eller flekker.

- Vannets hardhet

Hvis du ikke kjenner vannets hardhetsgrad, kontakt det lokale vannverket.

- Tøymengden

Vannets hardhetsgrad

Hardhetsområde	Total hardhet i mmol/l	deutsche Härte °d
bløtt (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
middels (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
hardt til meget hardt (III)	over 2,5	over 14

Doseringshjelp

For dosering av vaskemiddel, spesielt ved bruk av flytende vaskemiddel, bruk de hjelpemidlene som anbefales av vaskemiddelprodusenten.

Refillpakker

For å redusere avfallsmengden, er det fornuftig å kjøpe refillpakker med vaskemiddel.

Avkalkingsmiddel

I hardhetsområde II og III kan du tilsette et avkalkingsmiddel, for å spare vaskemiddel. Riktig dosering står på pakken. Tilsett først vaskemiddel, deretter avkalkingsmiddel.

Da kan vaskemiddelet doseres som for hardhetsområde I.

Komponenter - vaskemidler

Hvis du vasker med flere komponenter, fyll midlene sammen i kammer  i denne rekkefølgen:

1. Vaskemiddel
2. Avkalkingsmiddel
3. Flekkfjerner

Da blir midlene best spylt inn.

Vaskemiddel

Midler for etterbehandling av tøyet

Tøymykner

gjør tøyet mykt og reduserer statisk ladning i tørketrommel.

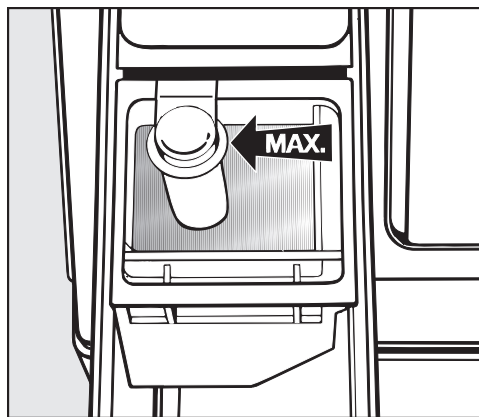
Syntetiske stivelsesmidler

gir bedre hold i tekstilene.

Stivelse

gjør tøyet stivt og fyldig.

Automatisk tilsetting av tøymykner, syntetisk stivelse eller flytende stivelse



- Fyll middelet i kammer ⌘. **Ikke fyll over maks.-merket.**

I siste skylling blir middelet spylt inn. Ved slutten av vaskeprogrammet er det litt restvann i kammer ⌘.

Rengjør vaskemiddelbeholderen, spesielt sugeheverten, etter flere omganger med automatisk tilsetting av flytende stivelse.

Separat tilsetting av tøymykner, syntetisk stivelse eller stivelse

- Klargjør og doser midlene som beskrevet på pakken.
- Fyll flytende midler i kammer ⌘.
- Fyll midler i pulverform eller tyktflytende midler i kammer ⌘.
- Still programvelgeren på *Ekstra skylling/Stivelse*.
- Velg sentrifugehastighet.
- Trykk tasten *Start*.

Avfarging/farging

- Bruk ikke avfargingsmidler i vaskemaskinen.
- Vaskemaskinen bør ikke brukes ofte til farging. Saltet som brukes ved farging, kan ved stadig bruk angripe stålet. Overhold fargemiddelproduktens angivelser nøye.

Rengjøring av trommelen (Hygiene Info)

Ved vasking med lave temperaturer og/eller flytende vaskemiddel, kan det være fare for bakterie- og luktdannelse i maskinen. For å rengjøre trommelen og for å unngå luktdannelse, bør du en gang i måneden eller når servicekontrolllampen *Hygiene Info* lyser, gjennomføre et vaskeprogram på minst 60 °C med et universalkjemikalie i pulverform.

Rengjøring av kabinett og panel

⚠ Ta ut støpselet før rengjøring og stell.

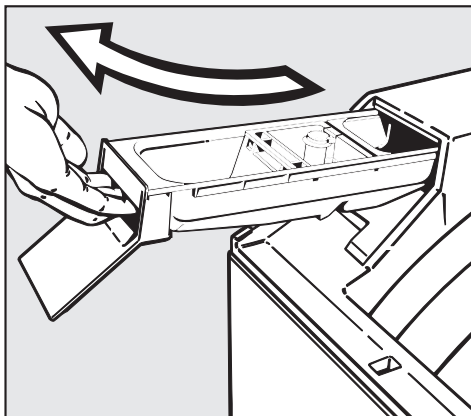
⚠ Vaskemaskinen må ikke spyles med vannslange.

- Rengjør kabinettet og panelet med et mildt rengjøringsmiddel eller såpevann og tørk med en myk klut.
- Rengjør trommelen med et egnet pussemiddel for rustfritt stål.

⚠ Ikke bruk løsemiddelholdige rengjøringsmidler, skuremidler, glass- eller universalkjemikalie! Slike midler kan skade kunststoffoverflater og andre deler.

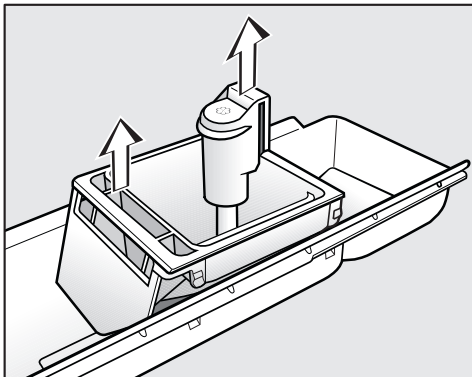
Rengjøring av vaskemiddelbeholderen

Fjern evt. vaskemiddelrester regelmessig.



- Trekk ut vaskemiddelbeholderen.

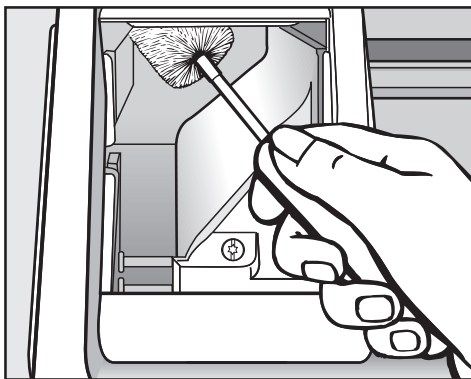
Rengjøring og stell



- Ta ut tøymyknerinnsatsen og sughe-
verten (piler).
- Rengjør vaskemiddelbeholderen,
tøymyknerinnsatsen og sugheverten
med varmt vann.
- Rengjør også røret som sughevert-
en skyves over.

Rengjør sugheverten spesielt grun-
dig etter flere omganger med flyten-
de stivelse. Flytende stivelse kan
klebe seg fast.

Rengjøring av vaskemiddelbeholder- rommet



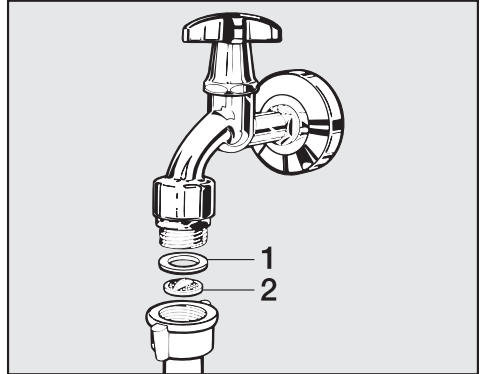
- Fjern vaskemiddelrester og kalkavlei-
ringer fra innspylingsdysene til vas-
kemiddelbeholderen med en
flaskecost.

Rengjøring av vanninntakssilen

Vaskemaskinen har en sil som beskytter vanninntaksventilen.

Silen i inntaksslangen i den frie slangeenden bør kontrolleres ca. hver 6. måned. Ved hyppige brudd i vannledningene bør den kontrolleres oftere.

- Skru igjen vannkranen.
- Skru av inntaksslangen fra vannkranen.



- Trekk gummipakningen **1** ut av forskruingen.
- Ta tak i kunststoffsilen **2** med en kombi- eller nebbtang og trekk ut silen.
- Rengjør kunststoffsilen.
- Sett delene inn igjen i omvendt rekkefølge.

Skru slangen fast på vannkranen og åpne kranen. Hvis det renner ut vann, trekk koblingsmutteren fastere til.

Silen **må** settes inn igjen etter rengjøringen.

Feilretting

Hva skal du gjøre hvis . . .

De fleste feil som oppstår ved daglig bruk, kan du rette på selv. I mange tilfeller kan du spare tid og kostnader, siden du slipper å tilkalle service.

De følgende tabellene skal hjelpe til å finne årsakene til en feil og til å rette på feilen. Vær imidlertid oppmerksom på dette:

 Reparasjoner på elektriske apparater må bare utføres av autoriserte fagfolk. På grunn av ukyndig utførte reparasjoner kan det oppstå betydelig fare for brukeren.

Programmet starter ikke.

Problem	Årsak	Retting
Kontrollampen <i>Antikrøll/ Stopp</i> lyser ikke, eller tasten <i>Start</i> blinker ikke.	Vaskemaskinen har ikke strøm.	Kontroller om – støpselet sitter på plass. – sikringen er i orden.
Ved valg av programmet <i>Pumpe/ Sentrifugering</i> skjer ingen programstart.	"Første igangsetting" ble ikke gjennomført.	Foreta "Første igangsetting", som beskrevet i kapitlet med samme navn.
Kontrollampen <i>Kontroller dosering</i> blinker, og programmet starter ikke.	Det indre dekselet er ikke lukket.	Lukk det indre dekselet ordentlig.

Vaskeprogrammet er blitt avbrutt og en feilmelding vises.

Problem	Årsak	Retting ❶
Feilkontrolllampen Kontroller avløp blinker.	Vannavløpet er blokkert.	Rengjør lofilteret og avløps-pumpen som beskrevet i kapittel "Feilretting" avsnitt "Åpning av dekselet ved tilstoppet avløp og/eller strømbrudd".
	Avløpsslangen ligger for høyt.	Maksimal pumpehøyde er 1 m.
Feilkontrolllampen Kontroller inntak blinker.	Vanninntaket er stengt.	Åpne vannkranen.
	Silen i inntaksslangen er tilstoppet.	Rengjør silen.
Feilkontrolllampene Kontroller inntak og Kontroller avløp blinker.	Vannsikringssystemet har reagert.	Tilkall service
Kontrolllampen Bløtlegging/Forvask eller Skylling blinker.	Det foreligger en feil.	Start programmet på nytt. Tilkall service, hvis feilmeldingen vises en gang til.

- ❶ For å koble ut feilmeldingen: Skru av vaskemaskinen med tasten ❶ og still programvelgeren på *Stopp*.

Feilretting

Vaskeprogrammet forløper som vanlig, likevel vises en service- eller feilmelding.

Problem	Årsak	Retting ①
Service-kontroll-lampen <i>Hygiene Info</i> lyser.	Det har ikke vært vasket ved en temperatur over 60 °C på en lang stund.	For å forhindre bakterie- og lukt-dannelse i vaskemaskinen, start programmet <i>Bomull 90 °C</i> med et universalvaskemiddel.
Service-kontroll-lampen <i>Kontroller dosering</i> lyser.	Det har dannet seg for mye skum under vaskingen.	Tilsett mindre vaskemiddel ved neste vask og følg doseringsveiledningen på vaskemiddelpakken.
På programindikatoren blinker kontrollampen <i>Vasking</i> eller <i>Skylling</i>.	Vaskemaskinen har registrert en feil under vaskingen.	Start programmet på nytt. Hvis feilmeldingen vises på nytt, tilkall service.
Kontrollampen <i>Anti-krøll/Stopp</i> blinker.	Programvelgerens stilling er blitt forandret etter programstart. Drei programvelgeren til den opprinnelige stillingen.	

① For å koble ut feilmeldingen: Slå av vaskemaskinen med tasten ① og still programvelgeren på *Stopp*.

Service-kontrolllampene lyser ved programslutt og ved innkobling av vaskemaskinen.

Generelle feil eller ikke tilfredsstillende vaskeresultat		
Problem	Årsak	Retting
Vaskemaskinen står ikke stille under sentrifugering.	Maskinen er ikke justert.	Rett opp maskinen ved å skru ut føttene.
Tøyet blir ikke sentrifugert som vanlig.	Innstilt sentrifugehastighet var for lav.	Velg høyere sentrifugehastighet neste gang.
Uvanlig støy fra pumpen.	Ingen feil! Slurpelyder ved begynnelsen og slutten av utpumpingen er normalt.	
Mye vaskemiddel blir liggende igjen i vaskemiddelbeholderen.	Vannets flytetrykk er ikke tilstrekkelig.	– Rengjør silen i vanninntaket. – Trykk evt. tasten <i>Vand Plus (Høyere vannstand)</i>.
	Pulvervaskemidler i forbindelse med avkalkingsmidler har tendens til å klebe.	Tilsett først vaskemiddel og deretter avkalkingsmiddel i vaskemiddelbeholderen.
Tøymykneren blir ikke spylt fullstendig inn, eller det blir stående for mye vann i kammer ☹.	Sugeheverten sitter ikke riktig eller den er tett.	Rengjør sugheverten, se kapittel "Rengjøring og stell", avsnitt "Rengjøring av vaskemiddel-beholderen".

Feilretting

Problem	Årsak	Retting
Tøyet blir ikke rent med flytende vaskemiddel.	Flytende vaskemidler inneholder ikke blekemidler. Flekker av frukt, kaffe eller te blir ikke fjernet.	– Bruk pulvervaskemiddel med blekemiddel. – Fyll flekkfjerner i kammer  og det flytende vaskemiddelet i en vaskeball. – Tilsett aldri flytende vaskemiddel og flekkfjerner sammen i vaskemiddelbeholderen.
På det vaskete tøyet er det grå, elastiske partikler (fettlus).	For lite vaskemiddel (tøyet har vært sterkt tilsølt med fett (oljer, salver)).	– Tilsett mer vaskemiddel til slikt tøy, eller bruk flytende vaskemiddel. – La programmet <i>Bomull 60 °C</i> gå uten tøy med flytende vaskemiddel før neste vask.
På vaskete mørke tekstiler er det hvite, vaskemiddellignende partikler.	Vaskemiddelet inneholder bestanddeler (zeolitter) for vannavkalking. De har satt seg fast på tekstilene.	– Prøv å fjerne partiklene med en børste når tekstilene er tørre. – Vask mørke tekstiler med et flytende vaskemiddel for fremtiden. Slike vaskemidler inneholder ingen zeolitter.
Det kommer ut skum på forsiden av vaskemaskinen.	Det har dannet seg for mye skum under vaskingen.	Tilsett mindre vaskemiddel neste gang. Følg doseringsveiledningen på vaskemiddelpakken.

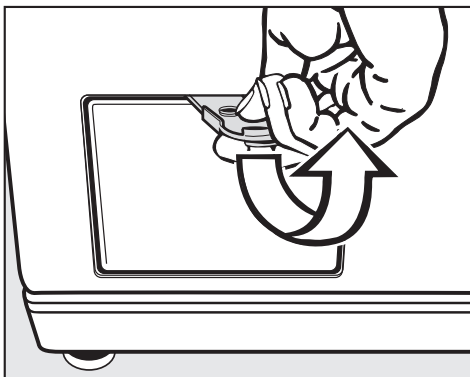
Problemer med åpning eller lukking av vaskemaskinen

Problem	Årsak	Retting
Trommelåpningen står ikke i øvre posisjon.	Stor ubalanse har forhindret at den automatiske trommelposisjoneringen er blitt gjennomført.	Drei trommelen med hånden til riktig posisjon (til den fester seg). Vask alltid store og små plagg i samme vaskeomgang. Plagg av forskjellig størrelse forsterker vaskeeffekten og fordeler seg bedre under sentrifugering.
Det ytre dekselet lar seg ikke åpne.	Maskinen er ikke elektrisk tilkoblet.	Sett støpselet i stikkontakten.
	Maskinen er ikke skrudd på.	Skru på vaskemaskinen med tasten ①.
	Strøbrudd.	Åpne dekselet som beskrevet i slutten av dette kapitlet.
	Som beskyttelse mot skålding, kan ikke dekselet åpnes hvis temperaturen på vaskevannet er over 55 °C.	
Det indre dekselet fester seg ikke skikkelig.	Låsingen for det indre dekselet er ikke frigitt.	Åpne det ytre dekselet helt. Lukk deretter det indre dekselet.

Feilretting

Åpning av dekkelet ved tilstoppet avløp og/eller strømbrudd

- Slå av maskinen.



- Åpne dekkelet til lofilteret med den gule åpneren.

Tilstoppet avløp

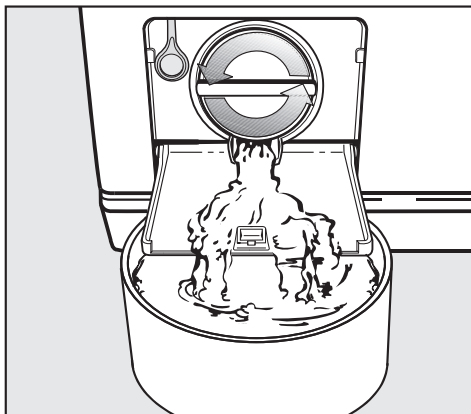
Hvis avløpet er tilstoppet, kan det være en større mengde vann (**maks. 25 l**) i maskinen.

⚠ Forsiktig: Hvis det nettopp har vært vasket ved høy temperatur, er det fare for skålding!

Tømmeprosess

- Sett et kar under dekkelet.

Ikke skru lofilteret helt ut.

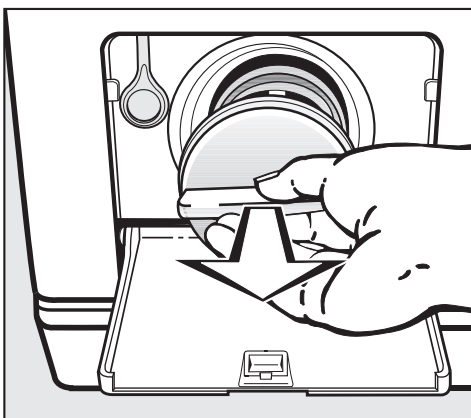


- Løsne lofilteret til vannet renner ut.

For å avbryte vannavløpet:

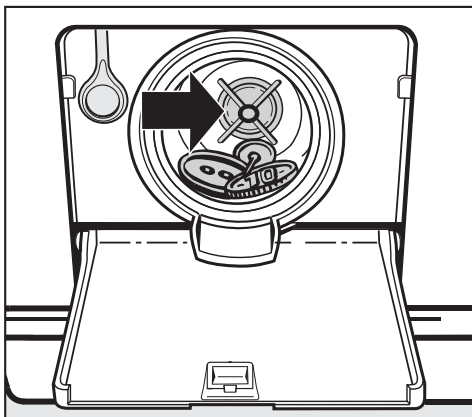
- Skru til lofilteret igjen.

Når det ikke renner ut mer vann:



- Skru lofilteret helt ut.

- Rengjør lofilteret grundig.



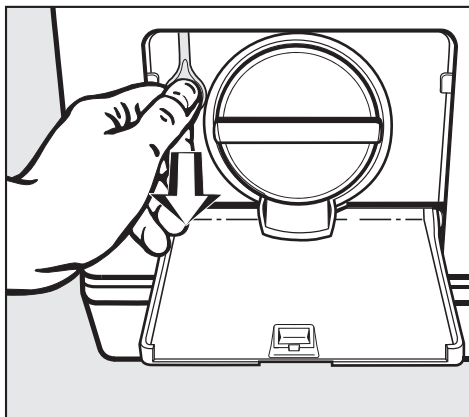
- Prøv om pumpepropellen kan dreies lett, fjern eventuelle fremmedlegemer (knapper, mynter osv.) og rengjør innerrommet.
- Sett inn lofilteret igjen og skru det fast.

 Hvis lofilteret ikke blir satt inn igjen og skrudd fast, renner det vann ut av vaskemaskinen.

For at ikke vaskemiddel skal gå til spille, fyll ca. 2 liter vann gjennom vaskemiddelbeholderen etter at du har rengjort lofilteret. Overflødig vann pumpes automatisk ut før neste vask.

Åpning av dekselet

 Vær sikker på at trommelen står stille før du tar ut tøyet. Hvis du stikker hånden inn i en trommel som går rundt, er det betydelig fare for skade.



- Trekk i nødåpneren, til det ytre dekselet åpner seg.
- Åpne det ytre dekselet helt, det indre dekselet åpnes automatisk.

Service

Reparasjoner

Ved feil som du ikke kan rette på selv, kontakt:

- Miele-forhandleren eller
- Mieles serviceavdeling

Telefonnummeret til Miele finner du på baksiden av denne bruksanvisningen.

Oppgi maskinens modell og nummer. Opplysningene finner du på typeskiltet på baksiden av maskinen.

Programoppdatering (Update)

Det optiske grensesnittet PC brukes av serviceavdelingen som overføringspunkt for en programoppdatering (PC = Programm Correction).

Dermed kan maskinen omprogrammeres slik at den tilpasses fremtidige utviklinger når det gjelder vaskemidler, tekstiler og vaskeprosesser.

Miele vil bekjentgjøre muligheten for programoppdatering i rett tid.

Garantibetingelser og garantitid

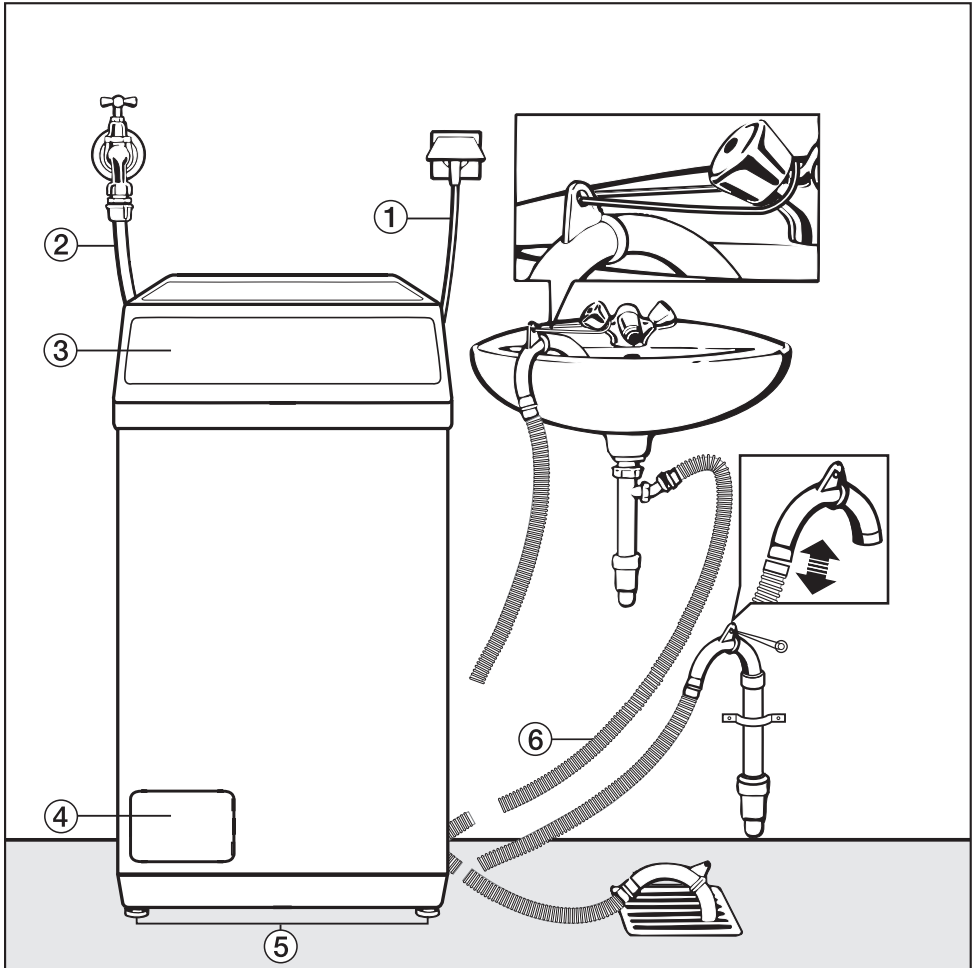
Garantitiden for maskinen er 2 år.

Nærmere opplysninger om garantibetingelser finner du i leveringsbetingelsene.

Ekstraustyr

For denne maskinen kan ekstraustyr kjøpes hos Miele-forhandleren eller i Mieles deleavdeling.

Front



① Elektrotilkobling

② Inntaksslange

③ Deksel med betjeningspanel

④ Deksel for lofilter, avløpspumpe og nødåpner

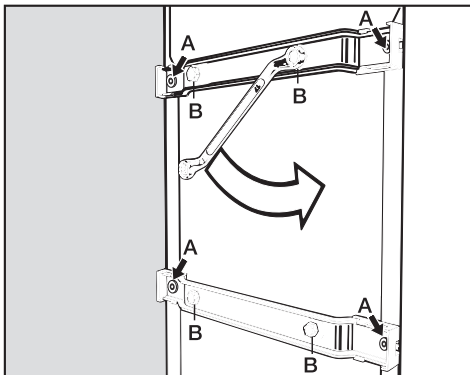
⑤ Føtter

⑥ Avløpsslange (med dreibar og avtagbar U-bøy) med mulighetene for vannavløpsføring

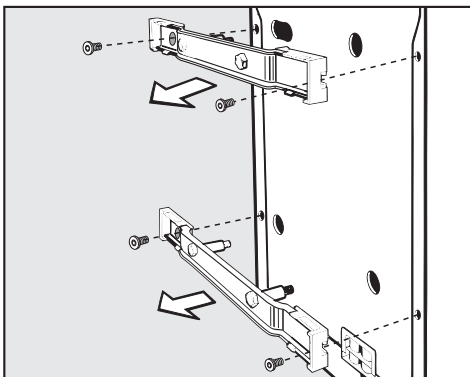
Oppstilling og tilkobling

Fjerning av transportsikringen

- Transporter maskinen fra emballasjen til oppstillingsstedet.

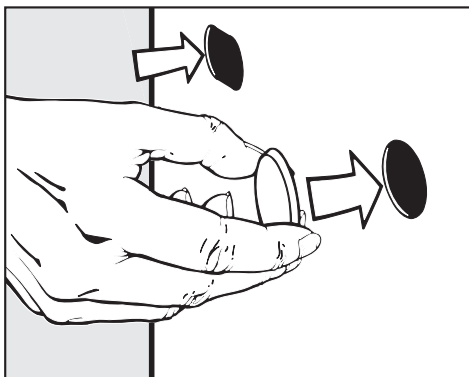


- Skru ut de 4 ytre skruene **A** og ta dem av.
- Løsne de 4 skruene **B** helt. Disse skruene skal sitte på transportstøttene.



- Ta av transportstøttene.

⚠ Hullene etter transportstengene må tettes! Ellers er det fare for skade.



- Tett de 4 store hullene med de vedlagte pluggene.

Oppbevar transportstøttene og skruene. Transportstøttene må monteres igjen før transport av maskinen (f.eks. ved flytting)!

Montering av transportsikringen igjen

- Montering av transportsikringen skjer i omvendt rekkefølge.

Oppretting

- Still maskinen loddrett og støtt.

Underlaget

Et betonggulv egner seg best som underlag. Det vibrerer sjelden under sentrifugering - i motsetning til tregulv eller gulv med "myke" egenskaper.

⚠ Maskinføttene og underlaget må være tørre. Ellers kan maskinen gli under sentrifugering.

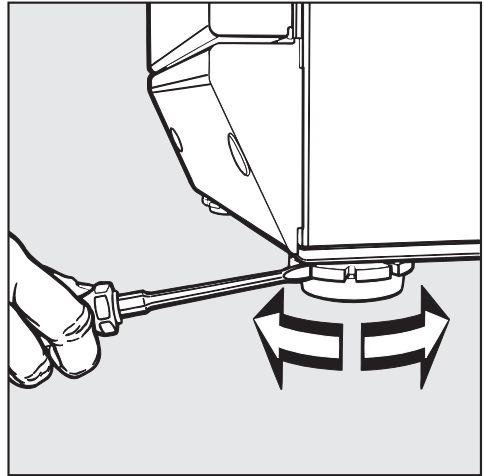
Ikke still maskinen på myke gulvbelegg, så unngås at maskinen vibrerer under sentrifugering.

Ved oppstilling på tregulv:

- Sett maskinen på en plate av kryssfiner (minst 60 x 45 x 3 cm). Platen bør skrus fast til flest mulig gulvbjelker, ikke bare til gulvplankene.
- Sett helst maskinen i et hjørne av rommet. Der er gulvet mest stabilt.

Utskruing og låsing av føttene

Maskinen justeres med skruføttene.



- Skru ut foten (eventuelt begge føttene), til maskinen står loddrett.
- Hold foten fast med en vannpumpe-tang.
- Skru fast låsemutteren mot kabinettet med en skrutrekker.

Oppstilling og tilkobling

Miele vannsikringssystem

Miele vannsikringssystem sikrer en omfattende beskyttelse mot vannskader på grunn av vaskemaskinen.

Systemet består hovedsakelig av tre bestanddeler:

- 1) inntaksslangen
- 2) elektronikken og kabinettet
- 3) avløpsslangen

1) Inntaksslangen

- Beskyttelse mot at slangen sprekker
- Inntaksslangen tåler et trykk på over 7.000 kPa.

2) Elektronikken og kabinettet

- Bunnpannen

Vann som renner ut gjennom utettheter i vaskemaskinen blir samlet opp i bunnpannen. Ved hjelp av en flottørbryter blir vanninntaksventilene koblet ut. Videre vanntilførsel er sperret; vannet i vaskebeholderen blir pumpet ut.

- Overløpssikringen

Den forhindrer overløp fra vaskemaskinen på grunn av ukontrollert vanninntak. Stiger vannstanden over et bestemt nivå, blir avløpsspumpen koblet inn og vannet pumpet ut kontrollert.

3) Avløpsslangen

Avløpsslangen er sikret med et ventilasjonssystem som forhindrer at maskinen blir sugd tom.

Montering

Maskiner med slangeforbindelse tillates oppsatt i rom med godkjent gulvsluk.

Ved vanntrykk større en 60 N/cm² skal reduksjonsventil innsettes.

Maskiner med slangeforbindelse, som ønskes anbrakt i rom uten sluk, kan til-lates når huseierens tillatelse foreligger.

Enkelte vannverk har tilleggsbestem-melser.

For maskiner som ikke har brutt forbin-delse i vanntilførselen, skal rørbryter innsettes.

Eventuelt rørleggerarbeide skal utføres av autorisert rørleggermester og anmel-des til vannverket.

Vanninntak

Maskinen kan kobles til drikkevannsled-ningen uten tilbakeslagsventil.

Flytetrykket må være minst 100 kPa og maks. 1.000 kPa overtrykk. Hvis det er høyere enn 1.000 kPa overtrykk, må det monteres en reduksjonsventil.

For tilkobling trengs en vannkran med 3/4"-forskruning. Hvis det ikke finnes vannkran, må maskinen kobles til vann-ledningen av en autorisert installatør.

 Tilkoblingsslangen står under trykk. Kontroller derfor om koblingen er tett ved å åpne vannkranen lang-somt. Korrigjer eventuelt pakningen og forskruningen.

Vaskemaskinen er **ikke** egnet for til-kobling til varmtvann.

Vedlikehold

Hvis slangen skiftes ut, bruk bare en Miele originalslange som tåler et trykk på over 7.000 kPa.

Silen i koblingsmutteren i den frie enden av inntaksslangen må ikke fjernes.

Oppstilling og tilkobling

Vannavløp

Vaskevannet pumpes ut ved hjelp av en avløpspumpe med løftehøyde 1 m. For at vannavløpet ikke skal hindres, må avløpsslangen legges uten knekk. Den dreibare U-bøyen i slangeenden kan eventuelt tas av.

Om nødvendig kan slangen forlenges til 5 m. Tilbehør kan kjøpes hos en Miele-forhandler eller i Miele's deleavdeling.

Muligheter for vannavløp:

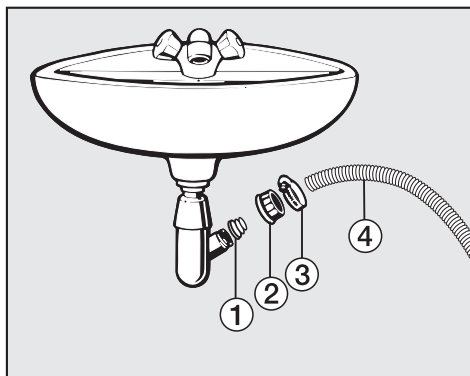
1. Slangen henges på vaskekum eller utslagsvask:

Viktig:

- Sikre slangen så den ikke glir ned!
- Hvis vannet pumpes ut i en vaskekum, må det renne unna raskt nok. Ellers kan vannet renne over, eller en del av det utpumpete vannet kan suges tilbake til maskinen.

2. Tilkobling til et kunststoff-avløpsrør med gummimuffe (vannlås ikke absolutt påkrevet).
3. Avløp til sluk i gulvet.
4. Tilkobling til en vaskekum med kunststoffnippel.

Viktig:



① Adapter

② Koblingsmutter for vannlås

③ Slangeklemme

④ Slangeende

■ Monter adapteren ① med koblingsmutteren ② på vannlåsen.

■ Stikk slangeenden ④ på adapteren ①.

■ Skru slangeklemmen ③ godt til med en skrutrekker rett bak koblingsmutteren.

Elektrotilkobling

Vaskemaskinen er utstyrt med kabel og jordet støpsel for vekselstrøm ~230 V 50 Hz.

Støpselet må alltid være tilgjengelig, slik at vaskemaskinen kan kobles fra el-nettet til enhver tid.

For å utelukke en mulig farekilde (brannfare), må maskinen ikke kobles til skjøtekabler, f.eks. flerveisstikkontakt e.l.

For å øke sikkerheten anbefales å koble en jordfeilbryter med en utløserstrøm på 30 mA til maskinen.

Tilkoblingsverdi og sikring: se typeskiltet. Kontroller at opplysningene stemmer med dataene for el-nettet.

Forbruksdata

		Tøymeng- de	Forbruksdata			Rest- fuktighet i %
			Energi i kWh	Vann i l	Programtid	
Bomull	90 °C	6,0 kg	1,75	48	2 t 09 min	–
	60 °C	6,0 kg	0,95	48	1 t 49 min	–
	60 °C	3,0 kg	0,70	34	1 t 49 min	–
	<60°C*	6,0 kg	0,85	48	2 t 39 min	53
	<60°C*	3,0 kg	0,62	34	2 t 39 min	53
	40 °C	6,0 kg	0,69	58	2 t 09 min	–
	40 °C	3,0 kg	0,50	34	2 t 09 min	–
	<40°C*	3,0 kg	0,45	34	2 t 39 min	53
Strygelet (Lettstelt)	40 °C	2,5 kg	0,45	45	1 t 52 min	30
Automatic	40 °C	3,0 kg	0,45	35 - 50	1 t 24 min	–
Mørkt tøy/Jeans	40 °C	3,0 kg	0,55	43	1 t 12 min	–
Express 20	40 °C	3,0 kg	0,30	26	20 min	–
Skjorter	40 °C	1,5 kg	0,48	43	54 min	–
UII 	30 °C	2,0 kg	0,23	39	39 min	–
Finvask	30 °C	1,5 kg	0,30	65	59 min	–

Opplysinger for sammenligningstester:

* Testprogram iht. EN 60456 og energimerking iht. EUs direktiv 1061/2010

Forbruksdataene kan avvike fra de oppgitte verdiene – avhengig av vanntrykk, vannets hardhet, temperatur på inntaksvannet, romtemperatur, tøytype, tøy-
mengde, variasjoner i nettspenningen samt valgte tilleggsfunksjoner.

Tekniske data

Høyde	900 mm
Høyde med åpent deksel	1390 mm
Bredde	459 mm
Dybde	601 mm
Nettovekt	94,0 kg
Kapasitet	6,0 kg tørt tøy
Tilkoblingsspenning	se typeskiltet
Tilkoblingsverdi	se typeskiltet
Sikring	se typeskiltet
Forbruksdata	se kapittel Forbruksdata
Vanntrykk min.	100 kPa (1 bar)
Vanntrykk maks.	1.000 kPa (10 bar)
Lengde inntaksslange	1,70 m
Lengde avløpsslange	1,50 m
Lengde tilkoblingskabel	2,40 m
Pumpehøyde maks.	1,00 m
Pumpelengde maks.	5,00 m
Godkjenninger	se typeskiltet

Tekniske data

Datablad for husholdningsvaskemaskiner

Etter delegert forordning (EU) nr. 1061/2010

MIELE	
Modellnavn / -kjennetegn	W 667
Nominell kapasitet ¹	6,0 kg
Energiklasse	
A +++(høyeste effektivitet) til D (laveste effektivitet)	A+++
Årlig energiforbruk (AE _c) ²	150 kWh/år
Energiforbruk i standardprogrammet "Bomull 60 °C" (full maskin)	0,85 kWh
Energiforbruk i standardprogrammet "Bomull 60 °C" (halv maskin)	0,62 kWh
Energiforbruk i standardprogrammet "Bomull 40 °C" (halv maskin)	0,45 kWh
Vektet effektforbruk i avslått tilstand (P _o)	0,25 W
Vektet effektforbruk i standby/ventetilstand (P _i)	2,00 W
Vektet årlig vannforbruk (AW _c) ³	8.800 Liter/år
Sentrifugeringsklasse	
A (høyeste effektivitet) til G (laveste effektivitet)	B
Maksimal sentrifugehastighet ⁴	1.200 1/min
Restfuktighet ⁴	53 %
Standardprogram, som informasjonen på etiketten og databladet er basert på ⁵	Bomull 60/40 med pil
Programtid for standardprogrammet	
"Bomull 60 °C" (full maskin)	159 min
"Bomull 60 °C" (halv maskin)	159 min
"Bomull 40 °C" (halv maskin)	159 min
Standby/ventetilstandens varighet (T _i) ⁶	15 min
Lydnivå	
Vasking ⁷	49 dB(A) re 1 pW
Sentrifugering ⁷	72 dB(A) re 1 pW
Innbyggingsmaskin	-
Dette produktet frigjør ingen sølvioner under vaskeprosessen.	

- Ja, finnes

¹ 1 kg bomull for standardprogrammet „Bomull 60 °C“ eller standardprogrammet „Bomull 40 °C“, beg-
ge ved full maskin, hvor den laveste av de to verdiene er avgjørende.

² Basert på 220 standard vaskesykluser for bomullsprogrammene 60 °C og 40 °C ved full og halv mas-
kin, og forbruket til funksjonene med lavt effektforbruk. Det faktiske energiforbruket er avhengig av
hvordan maskinen brukes.

- ³ Basert på 220 standard vaskesykluser for bomullsprogrammene 60 °C og 40 °C ved full og halv maskin. Det faktiske energiforbruket er avhengig av hvordan maskinen brukes.
- ⁴ For standardprogrammet „Bomull 60 °C“ ved full maskin eller standardprogrammet „Bomull 40 °C“ ved halv maskin, hvor den laveste av de to verdiene er avgjørende, samt restfuktighet i standardprogrammet „Bomull 60 °C“ ved full maskin eller standardprogrammet „Bomull 40 °C“ ved halv maskin, hvor den høyeste verdien er avgjørende.
- ⁵ Disse programmene er egnet for vask av normalt skittent bomullstøy og er de mest energieffektive når det gjelder det kombinerte energi- og vannforbruket.
- ⁶ Dersom husholdingsvaskmaskinen er utstyrt med effektstyringssystem
- ⁷ standardprogrammet „Bomull 60 °C“ ved full maskin

Programmeringsfunksjoner

Med programmeringsfunksjonene kan du tilpasse vaskemaskinens elektronikk til ulike behov. Programmeringsfunksjonene kan endres til enhver tid.

System Vand Plus (Høyere vannstand)

Med denne programmeringsfunksjonen kan du velge én av tre opsjoner for tasten *Vand Plus*.

Innstilling 1:

(Fabrikkinnstilling)

Vannstanden (mer vann) økes ved vasking og skylling.

Innstilling 2:

Det gjennomføres en ekstra skylling.

Innstilling 3:

Økt vannstand ved vask og skylling og en ekstra skylling.

Programmeringen og lagringen skjer med betjeningsskrittene ❶ til ❷:

Programmeringsfunksjonene aktiveres ved hjelp av tasten *Start* og programvelgeren. Tasten *Start* og programvelgeren har her en funksjon nummer to, som ikke er synlig på panelet.

Forutsetning:

- Vaskemaskinen er slått av.
- Maskindøren er lukket.
- Programvelgeren står på *Stopp*.

❶ Trykk tasten *Start* og hold den inne under betjeningsskrittene ❷ til ❸.

❷ Slå på vaskemaskinen med tasten ❶.

❸ Vent til kontrollampen for tasten *Start* igjen lyser statisk . . .

❹ . . . og slipp deretter tasten *Start*.

❺ Still programvelgeren på *Bomull 60 °C*:

Kontrollampen *Bløtlegging/Forvask* blinker 2 x kort etter to sekunder, fordi innstilling 1 er innstilt på fabrikken.

❻ Ved hvert trykk på tasten *Start* velges en annen innstilling.

Kontrollampen *Bløtlegging/Forvask*:

- **blinker 2x** = Innstilling 1
- **blinker 3x** = Innstilling 2
- **blinker 4x** = Innstilling 3

❼ Slå av vaskemaskinen med tasten ❶.

Tasten *Vand Plus* er nå belagt med den valgte innstillingen. Denne forblir lagret, til en annen innstilling blir programmert.

Skånegang

Ved aktivert Skånegang blir trommelbevegelsen redusert. Dermed kan lite skitne tekstiler vaskes skånsomt.

Skånegangen kan aktiveres for programmene *Bomull* og *Strygelet (Lettstelt)*.

Skånegangen er utkoblet når maskinen leveres.

Programmeringen og lagringen skjer med betjeningsskrittene ❶ til ❷:

Programmeringsfunksjonene aktiveres ved hjelp av tasten *Start* og programvelgeren. Tasten *Start* og programvelgeren har her en funksjon nummer to, som ikke er synlig på panelet.

Forutsetning:

- Vaskemaskinen er slått av.
- Maskindøren er lukket.
- Programvelgeren står på *Stopp*.

- ❶ Trykk tasten *Start* og hold den inne under betjeningsskrittene ❷ til ❸.
- ❷ Slå på vaskemaskinen med tasten ❶.
- ❸ Vent til kontrollampen for tasten *Start* igjen lyser statisk . . .
- ❹ . . . og slipp deretter tasten *Start*.
- ❺ Still programvelgeren på *Bomull*
60°C:

Kontrollampen *Bløtlegging/Forvask*:

blinker ikke = Skånegangen er **utkoblet**.

blinker = Skånegangen er **innkoblet**.

- ❻ Med trykk på tasten *Start*, kobles skånegangen inn eller ut igjen.
- ❼ Slå av vaskemaskinen med tasten ❶.

Den valgte innstillingen for programmeringsfunksjonen er nå lagret og blir beholdt til den blir endret igjen.

Programmeringsfunksjoner

Vannavkjøling

Ved slutten av hovedvasken renner det Vand Plus inn i trommelen for å avkjøle vaskevannet.

Vannavkjølingen skjer ved valg av programmet *Bomull 90 °C*.

Vannavkjølingen bør aktiveres:

- når avløpsslangen henges i en vaskemaskin eller utslagsvask, for å forebygge fare for skålding.
- for bygninger der avløpsrørene ikke er i samsvar med DIN 1986.

Vannavkjølingen er utkoblet ved levering.

Programmeringen og lagringen skjer med betjeningsskrittene ❶ til ❷:

Programmeringsfunksjonene aktiveres ved hjelp av tasten *Start* og programvelgeren. Tasten *Start* og programvelgeren har her en funksjon nummer to, som ikke er synlig på panelet.

Forutsetning:

- Vaskemaskinen er slått av.
- Maskindøren er lukket.
- Programvelgeren står på *Stopp*.

- ❶ Trykk tasten *Start* og hold den inne under betjeningsskrittene ❷ til ❸.
- ❷ Slå på vaskemaskinen med tasten ❶
- ❸ Vent til kontrollampen for tasten *Start* igjen lyser statisk . . .
- ❹ . . . og slipp deretter tasten *Start*.
- ❺ Still programvelgeren på *Bomull 40 °C*.

Kontrollampen *Bløtlegging/Forvask*:

blinker ikke = Vannavkjølingen er **utkoblet**.

blinker = Vannavkjølingen er **innkoblet**.

- ❻ Med trykk på tasten *Start*, kobles vannavkjølingen inn eller ut igjen.
- ❼ Slå av vaskemaskinen med tasten ❶.

Den valgte innstillingen for programmeringsfunksjonen er nå lagret og blir beholdt til den blir endret igjen.

Memoryfunksjon

Hvis en tilleggsfunksjon blir valgt til et program og/eller sentrifugehastigheten blir endret, lagrer vaskemaskinen disse innstillingene ved programstart.

Ved nytt valg av vaskeprogrammet viser maskinen disse lagrede tilleggsfunksjonene og/eller sentrifugehastigheten.

Memory-funksjonen er utkoblet når maskinen leveres.

Programmeringen og lagringen skjer med betjeningsskrittene ❶ til ❷:

Programmeringsfunksjonene aktiveres ved hjelp av tasten *Start* og programvelgeren. Tasten *Start* og programvelgeren har her en funksjon nummer to, som ikke er synlig på panelet.

Forutsetning:

- Vaskemaskinen er slått av.
- Maskindøren er lukket.
- Programvelgeren står på *Stopp*.

- ❶ Trykk tasten *Start* og hold den inne under betjeningsskrittene ❷ til ❸.
- ❷ Slå på vaskemaskinen med tasten ❶.
- ❸ Vent til kontrollampen for tasten *Start* igjen lyser statisk . . .
- ❹ . . . og slipp deretter tasten *Start*.
- ❺ Still programvelgeren på *Bomull*
40°C:

Kontrollampen *Bløtlegging/Forvask*:

blinker ikke = Memoryfunksjonen er **koblet ut**.

blinker = Memoryfunksjonen er **koblet inn**.

- ❻ Med trykk på tasten *Start*, kobles memoryfunksjonen inn eller ut igjen.
- ❼ Slå av vaskemaskinen med tasten ❶.

Den valgte innstillingen for programmeringsfunksjonen er nå lagret og blir beholdt til den blir endret igjen.

Programmeringsfunksjoner

Bløtleggingstid

For tasten *Bløtlegging* kan du velge en tid mellom 30 minutter og 2 timer (i 30 minutters skritt).

Ved valg av denne tilleggsfunksjonen, blir den valgte bløtleggingstiden stilt foran det valgte vaskeprogrammet.

Når maskinen leveres, er tasten *Bløtlegging* belagt med en bløtleggingstid på 2 timer.

Programmeringen og lagringen skjer med betjeningsskrittene ❶ til ❷:

Programmeringsfunksjonene aktiveres ved hjelp av tasten *Start* og programvelgeren. Tasten *Start* og programvelgeren har her en funksjon nummer to, som ikke er synlig på panelet.

Forutsetning:

- Vaskemaskinen er slått av.
- Maskindøren er lukket.
- Programvelgeren står på *Stopp*.

- ❶ Trykk tasten *Start* og hold den inne under betjeningsskrittene ❷ til ❸.
- ❷ Slå på vaskemaskinen med tasten ❶.
- ❸ Vent til kontrollampen for tasten *Start* igjen lyser statisk . . .
- ❹ . . . og slipp deretter tasten *Start*.
- ❺ Still programvelgeren på *Bomull 30 °C*.

Kontrollampen *Bløtlegging/Forvask* blinker 1 x kort etter to sekunder, fordi det er innstilt en bløtleggingstid på 2 timer på fabrikken.

- ❻ Ved hvert trykk på tasten *Start* velger du en annen innstilling.

Kontrollampen *Bløtlegging/Forvask*:

- **blinker 1x** = 2 t bløtleggingstid
- **blinker 2x** = 1 t 30 min bløtleggingstid
- **blinker 3x** = 1 t bløtleggingstid
- **blinker 4x** = 30 min bløtleggingstid

- ❼ Slå av vaskemaskinen med tasten ❶.

Tasten *Bløtlegging* er nå belagt med den valgte innstillingen. Denne blir beholdt til den blir endret igjen.

Miele står for perfekt tøypleie. Mieleles vaskemaskiner har en rekke spesialprogrammer, hvor programforløpet er optimalt tilpasset den enkelte tøytypen.

Miele har nå utviklet egne spesialvaskemidler (CareCollection) og pleieprodukter, og tilbyr dermed et enestående system for skånsom vask og pleie av tøyet.

Her presenterer vi Mieleles CareCollection og Mieleles pleieprodukter. Disse, og mange andre interessante produkter, kan du bestille på internett.



Alle produktene kan også kjøpes i Mieleles deleavdeling.

CareCollection

Miele spesialvaskemidler

"Outdoor"

Spesialvaskemiddelet "Outdoor" vasker og pleier vannavvisende yttertøy spesielt skånsomt.

"Sport"

Spesialvaskemiddelet "Sport" vasker treningstøy og mikrofiber spesielt skånsomt. Tøyet blir raskt rent igjen og ubehagelig lukt har ingen sjanse.

"Dun"

Dette vaskemiddelet inneholder milde tensider og naturlige hjelpestoffer. Det sørger for at tekstiler fylt med dun holder seg luftige, og at dunet beholder sin naturlige elastisitet.

Miele impregneringsmiddel

Miele impregneringsmiddel omslutter fibre i stoffet og gjør det dermed vann-, vind- og smussavvisende. Stoffets pustende egenskaper blir ikke påvirket, og elastisiteten beholdes.

Ekstraustyr

Universalvaskemiddel "UltraWhite"

Miele universalvaskemiddel i pulverform er spesielt godt egnet for hvitt og lyst tøy, samt veldig skittent kulørt tøy.

Kulørtvaskemiddel "UltraColor"

Miele kulørtvaskemiddel "UltraColor" egner seg spesielt godt til vask av kulørt og sort tøy. Ved hjelp av sin spesielle sammensetning, sørger det for effektiv flekkfjerning allerede ved lave temperaturer, og det beskytter både mot bleking og misfarging.

Finvaskemiddel

For spesielt skånsom vask og pleie av ømfintlig tøy, som ull og silke. ved hjelp av sin spesielle formel, vasker det utmerket allerede fra 20 °C og beskytter fargene på tøyet.

Tøymykner

Tøyet får en frisk og naturlig duft med Miele tøymykner. Den forhindrer statisk elektrisitet ved tørking i tørketrommel og gjør tøyet mykt.

**Miele AS**

Nesbruveien 71
1394 NESBRU
Postboks 194
1378 NESBRU
Telefon 67 17 31 00
Telefax 67 17 31 10
Internett: www.miele.no
Foretaksnr. NO 919 157 089 MVA

Produsent:
Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Tyskland

W 667



no - NO, DK, SE

M.-Nr. 09 706 720 / 01